



# e-Postales

## CONTENIDO

- Editorial
- Diputado suizo Hans-Jürg Fehr en Bolivia
- Solidar Suiza/Ayuda Obrera Suiza (AOS)
- Asegurando al/la pequeño/a productor/a
- Seminario de la Cooperación Suiza en Bolivia
- Formación e investigación en Suiza
- Elecciones parlamentarias en Suiza
- La Sociedad Suiza de Beneficencia en Bolivia
- Contribuyendo a la música boliviana
- 100 años del ferrocarril de la Jungfrau



Árbol de kaki en el Ticino,  
Cantón Itálfono de Suiza.

## Editorial

Suiza, en el contexto internacional, mayormente se relaciona con productos como el chocolate, queso y relojes. El hecho de que en primer lugar es un país industrial moderno y con una población multicultural es frecuentemente menos conocido. Siendo un país pequeño, con una superficie que en gran parte no es productiva (los Alpes), con pocos recursos naturales y sin acceso al mar, Suiza debe su bienestar sobre todo a la capacidad de innovación. Un alto nivel de educación e inversiones significativas en investigación aportan muchísimo en cuanto a la generación de innovaciones.

Para ello, el sector público y privado trabaja de la mano. La formación dual, que es llevada adelante por escuelas vocacionales del Estado y empresas privadas, genera los profesionales necesarios para la economía. Las universidades gozan de un alto reconocimiento a nivel internacional. Todas estas instituciones académicas pertenecen al sector público, lo cual representa una gran diferencia en comparación p.ej. al espacio anglosajón.

Haciendo una comparación a nivel internacional, los desembolsos destinados a la investigación en cuanto al producto interno bruto (PIB) representan, en Suiza, uno de los componentes más altos. La investigación básica se realiza principalmente en las universidades, mientras la investigación aplicada tiene su lugar sobre todo en la industria privada.

Más adelante, en uno de los artículos de este número de e-Postales puede usted leer un poco más sobre la formación e investigación en Suiza.

Nuevamente hemos llegado al final de un año lleno de acontecimientos. Les deseo, queridos lectores, felices fiestas, vacaciones relajadas (si se incluyen en sus planes) y un próspero año nuevo.

Pascal Aebischer  
**Embajador de Suiza**





## Diputado suizo Hans-Jürg Fehr en Bolivia - Jürg Fehr en

*"Aprecio mucho la capacidad de compromiso de los bolivianos".* Con esta frase, el diputado por el Partido Socialista Suizo y Presidente de Solidar Suiza/Ayuda Obrera Suiza, Hans-Jürg Fehr, resume la impresión que le causó su visita a Bolivia. Fueron intensos 15 días en los que Fehr pudo constatar, según sus palabras, el enorme deseo de participar de los bolivianos para mejorar las condiciones de vida de su sociedad.

*"La democracia es un largo aprendizaje y es natural que en ese proceso se presenten conflictos y tensiones, pero es importante continuar construyendo y fortaleciendo los procesos democráticos a través del cumplimiento de las normas, el respeto al Estado de Derecho y a los derechos humanos",* sostiene. *"En estos días he podido aprender algo sobre la democracia y la cultura política boliviana, que tiene algunas particularidades especiales como el uso de medidas de presión (marchas y bloqueos). En mi opinión esto no es precisamente un rasgo negativo, pues demuestra la voluntad de participar de la ciudadanía, pero siempre debe estar acompañada de un propósito claro de responder al bien común",* comenta Fehr.

En una visita que cubrió prácticamente todas las regiones del país, el presidente de Solidar Suiza pudo constatar asimismo, la necesidad de impulsar procesos de generación de empleo digno y mejorar las condiciones laborales de los trabajadores. En reuniones con autoridades de gobierno y zafreiros, advirtió la importancia de continuar con procesos de diálogo y concertación entre Estado, empresarios, trabajadores y sociedad civil para concretar mejoras en el cumplimiento de los derechos laborales y en la formulación de políticas de incentivo al empleo formal: "Un país necesita generar buena calidad de empleo para alcanzar un mayor desarrollo y veo como algo positivo los procesos de diálogo que presencié en El Alto y otras ciudades del país", sostuvo.

Con una sonrisa permanente y sin demostrar cansancio, Hans-Jürg Fehr, compartió con técnicos de proyectos financiados por la Cooperación Suiza en Bolivia, tales como PADEM, Lanzarte, Plataforma Empleo Digno y otros, que llevan adelante iniciativas diversas con participación de la sociedad civil: *"Me voy convencido de que el aporte de la cooperación suiza y de Solidar Suiza/AOS en estos emprendimientos no puede estar mejor aprovechado",* concluyó.

<http://www.paginasiete.bo/2011-12-11/Nacional/Destacados/06-07nacional-001-1211.aspx>



## Solidar Suiza/Ayuda Obrera Suiza (AOS)

Solidar Suiza/Ayuda Obrera Suiza (AOS) es la Organización No Gubernamental (ONG) de la Unión Sindical Suiza (USS) y sus sindicatos afiliados y del Partido Socialista (PS). Tiene su sede en Zürich y está representada en Bolivia por su oficina de coordinación. Conocida como AOS en Bolivia, inició su trabajo en Bolivia en los años 80, bajo un Convenio Marco con el Estado Plurinacional de Bolivia, el cual ha sido renovado sucesivamente.

En más de 20 años de presencia en el país, AOS viene contribuyendo a la profundización de la democracia como base del respeto y la defensa de los derechos humanos, especialmente de las trabajadoras asalariadas del hogar y los asalariados del campo, y al fortalecimiento de la participación ciudadana, especialmente en y desde los municipios.

En la actualidad AOS ejecuta el Programa Promoción de los Derechos Laborales, que pretende - desde un enfoque integral - contribuir a la mejora de las condiciones laborales de trabajadores del hogar y asalariados rurales, y a generar condiciones para la creación de más y mejores empleos, a partir del dialogo entre el Estado, los trabajadores, la empresa privada y la sociedad civil. El Programa desarrolla sus acciones con la Federación Nacional de Trabajadoras Asalariadas del Hogar, las Federaciones

Sindicales de trabajadores Zafreiros de Bolivia de la caña de azúcar de Montero, y de Bermejo, la Confederación de Trabajadores Asalariados Rurales de Bolivia, y las Mesas de Concertación Productiva de El Alto, de Sucre y de Cochabamba.

El trabajo con las federaciones permitió que los zafreiros logren mejoras en sus condiciones laborales y sociales a través de la prestación de servicios de salud en los campamentos, las escuelas móviles para los niños y niñas, la erradicación del trabajo infantil en la zafra, así como el incremento en el precio de tonelada de caña cortada manualmente que subió progresivamente hasta llegar a Bs. 31. En el caso de las trabajadoras asalariadas del hogar, AOS contribuyó conjuntamente otras organizaciones a la construcción y promulgación de la Ley de Regulación del Trabajo Asalariado del Hogar (No. 2450) en la que se reconocen los derechos laborales y sociales de este sector integrado principalmente por mujeres migrantes.

Desde el 2009, por mandato de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación COSUDE, AOS coordina en Bolivia la ejecución del Programa Promoción de la Cultura Ciudadana - PCC, para fortalecer una participación social conciente de sus derechos y deberes, capaz de reproducir valores democráticos y de fortalecer - desde la sociedad civil - la institucionalidad democrática. El PCC es una apuesta desde la sociedad civil, que viene realizando aportes en tres componentes:

- El conocimiento y la defensa de los derechos humanos, propios del Estado de Derecho.
- La profundización de la capacidad de la sociedad civil para reconocer y ejercer sus derechos y obligaciones en los municipios.
- El fortalecimiento de la participación de mujeres y jóvenes, como sectores más excluidos pero a la vez más abiertos a desarrollar una cultura ciudadana.

## Asegurando al/la pequeño/a productor/a

La Cooperación Suiza y la Fundación PROFIN trabajan ya 4 años en el desarrollo del seguro agrícola en Bolivia. Dicha iniciativa se implementa a través de alianzas público-privadas que la impulsan a nivel financiero como en la gestión del riesgo no financiero. Estas acciones incluyen capacitación del/la asegurado/a en temas como Microwarrant y Fondos de Transferencia de Riesgo (FTR).

### ¿Qué es el Microwarrant?

Es una herramienta financiera que permite al pequeño productor guardar su cosecha hasta cuando él considere que es el mejor momento para vender, pudiendo usar su producto también como garantía para acceder a un crédito. Para que ésta innovación funcione es necesaria la participación de una entidad financiera y una planta de almacenamiento.



La entidad financiera le presta dinero al pequeño productor con tan solo la garantía de su producto, dicha entidad gana en intereses. La planta de almacenamiento - cuya labor y ganancia radica en el secado, procesado y, en algunos casos, la comercialización y venta de los productos almacenados - actúa como agente de retención de los pagos adeudados a la institución prestamista. La planta se garantiza trabajo a sí misma para todo el año y, a cambio guarda la cosecha del pequeño productor con la promesa de conservarla fresca y sin ningún tipo de caducidad hasta cuando se decida vender.

#### PRINCIPALES RESULTADOS

**Arroz:** 452 familias beneficiadas, en Yapaquí, Guarayos, Buena Vista, Concepción, Mineros, San Julián, San Ramón, San Javier, Cercado, Monteagudo, Andrés Ibáñez (Santa Cruz/Bolivia).

**Maíz:** 110 familias beneficiadas en Monteagudo, Mineros, Warnes (Chuquisasca y Santa Cruz/Bolivia).

**Lana de alpaca:** 170 clientes, 80.346 Bs colocados en una cobertura geográfica que abarca la población de Pelechuco (La Paz/Bolivia).

Cuando el contexto de venta mejora, el pequeño productor vende a buen precio, lo que le permite pagar su deuda y administrar su dinero a lo largo del año. En este esquema los tres actores ganan.

Antes, obligado por sus deudas, el pequeño productor vendía su producto muy barato y la ganancia se concentraba casi en un 100% en la almacenadora, que compraba a bajo precio y vendía cuando le convenía. Con el microwarrant, la ganancia se ha repartido.

### ¿Qué es el Fondo de Transferencia de Riesgo (FTR)?

Es una herramienta que permite a los pequeños productores afrontar daños por efectos climáticos.

El año 2009 se constituyó el Primer FTR para la Uva, dicho fondo contó con recursos financieros del Gobierno Municipal, de la Cooperación Suiza en Bolivia y de los productores asegurados. Este fondo garantiza el pago de indemnizaciones en casos de daños por efecto del granizo. Hoy en día, ya en su tercer año, el modelo ha sido íntegramente asumido por una aseguradora local, la misma que brinda el servicio bajo un sistema sostenible y de mercado a favor de familias dedicadas al cultivo de la vid.

Tanto el microwarrant como el FTR permiten al pequeño productor la continuidad del ciclo productivo, protegiéndole ante eventos climáticos, mitigando sus pérdidas, evitando el sobre endeudamiento y apoyando - por sobre todo - la seguridad alimentaria para las niñas y niños de Bolivia, quienes son los más vulnerables en esta lucha sin cuartel contra la pobreza en Bolivia.

#### PRINCIPALES RESULTADOS

200 familias viticultoras del sur del país cuentan con protección asegurando sus viñedos por cerca de USD. 675,000. Las primas anuales recaudadas - ya sin ninguna subvención - ascienden a más de USD. 13.200. El FTR es una herramienta sostenible y equitativa que incluye, como beneficio adicional a la cobertura de seguro, capacitación en técnicas agrícolas.

[http://www.cooperacion-suiza.admin.ch/bolivia/es/Pagina\\_principal/Areas\\_de\\_Cooperacion\\_y\\_Programas/Promocion\\_del\\_Desarrollo\\_Economico\\_con\\_Equidad/PROSEDER](http://www.cooperacion-suiza.admin.ch/bolivia/es/Pagina_principal/Areas_de_Cooperacion_y_Programas/Promocion_del_Desarrollo_Economico_con_Equidad/PROSEDER)

<http://www.fundacion-profin.org/Profin/index.html>



## Seminario de la Cooperación Suiza en Bolivia

Octubre fue el mes escogido para la realización de dos eventos de la División América Latina de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación COSUDE en Bolivia.

El domingo 23 de octubre, los y las colegas encargados del tema género en las diferentes Oficinas de Coordinación de la Cooperación Suiza en Latinoamérica y de la Central en Berna - Suiza arribaron a la ciudad de La Paz para participar en el Seminario Regional de Género. En dicho evento se socializaron avances referidos a la *Política de Lugar de*

*Trabajo* y también se compartieron interesantes experiencias de algunos socios de la Oficina de Coordinación La Paz respecto del tema de violencia en función de género.

El cierre del Seminario Regional de Género dio pie a la apertura del Seminario Regional de la División América Latina. Al ritmo de la Saya Afroboliviana y con palabras del Sr. Embajador de Suiza en Bolivia, Pascal Aebischer y de la Jefa de la División América Latina, Sybille Sutter, se inauguró este evento, cuyo principal objetivo fue: el intercambio y reflexión sobre los nuevos desafíos en el mandato de la División América Latina de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación COSUDE y la discusión de nuevas pistas con el fin de mejorar los efectos de la cooperación brindada.

Los Oficiales de Programa de las diferentes oficinas de América Latina, trabajaron juntos en diferentes temáticas relacionadas al desarrollo, discutiendo temas como la concentración temática de la Cooperación Suiza en la región, la mejora de la eficiencia, la mejor manera de lograr efectos e impactos sostenibles del trabajo realizado en campo, etc. Asimismo se hizo énfasis en el desafío que representa la elaboración de las estrategias de cooperación (2013-2016) para Bolivia y América Central.

---

## Formación e investigación en Suiza

La economía suiza no está orientada por la producción de masa sino por la producción de artículos que necesitan una alta exigencia cualitativa. La materia prima más significativa para Suiza es la "materia gris", es decir una mano de obra muy calificada y bien formada. El sistema de educación y de formación de Suiza es la base para su economía altamente competitiva.



La formación profesional fundida en un sistema de dualidad proporciona a la economía suiza trabajadores especializados. Tres de cada cinco jóvenes eligen esta vía de formación profesional al acabar su escolaridad obligatoria. Este sistema dual combina una parte práctica con una parte teórica: los estudiantes trabajan 3 ó 4 días por semana en una empresa donde aprenden las habilidades en relación a la profesión elegida; de manera paralela, asisten 1 ó 2 días por semana a una escuela profesional para adquirir conocimientos teóricos indispensables. Según la profesión elegida, la duración del aprendizaje puede durar de 3 hasta 4 años. En Suiza, existen más o menos 300 carreras profesionales reconocidas. Al culminar el programa se obtiene el diploma "Certificado Federal de Capacidad (CFC)" reconocido en todo el país. Una vez concluida la formación dual, existe la posibilidad de continuar la formación en una de las más de 60 instituciones especializadas disponibles.

Suiza tiene 12 universidades, 2 nacionales y 10 cantonales: las primeras - la Escuela politécnica federal de Zúrich (EPFZ) y la Escuela politécnica federal de Lausana (EPFL) - proponen formación en el sector de las ciencias exactas, de las ciencias naturales y de las ciencias técnicas; mientras que las segundas, ofrecen una formación superior completa. Según la clasificación del « World University Ranking 2011-2012 », Suiza tiene 7 de sus 12 universidades entre las 130 primeras posiciones: la EPFZ en el puesto 15 y la EPFL en la posición 46.

## Investigación e innovación

En comparación con otros países de la comunidad internacional, la proporción que Suiza dedica de su Producto Interno Bruto (PIB) a la investigación es una de la más altas. Más de 2/3 partes de dichas actividades son investigación aplicada y están financiadas por la economía privada. Por otra parte, son las universidades las que se dedican fundamentalmente a la investigación básica.

En Suiza están presentes también dos centros internacionales de investigación importantes: el CERN, organización europea para la investigación nuclear, creada en 1954, con sede en Ginebra y una parte en territorio francés, contribuye a la búsqueda de respuestas sobre el origen del universo. Hoy en día incluye 20 países miembros y 7000 científicos de 80 diferentes países. Y el laboratorio europeo de la sociedad high-tech IBM, situado en Rüslikon, cerca de Zúrich, el cual colabora con institutos de investigación y socios industriales de toda Europa. Cuenta a la fecha con más de 300 colaboradores de 20 países.

La tradición de la investigación y de la innovación suiza fue recompensada varias veces a nivel internacional. Las ciencias naturales, especialmente la física, la química y la medicina son los sectores más valorados. Desde 1975, siete científicos suizos obtuvieron el Premio Nobel.

El sistema económico suizo se basa en una economía liberal, lo que le obliga como país a mantener un alto nivel de innovación tecnológica permanentemente. En el año 2011 Suiza fue una vez más reconocida como país líder según la calificación del *Bundesverband des Deutschen Industrie* que compara la capacidad de innovación de 26 países industrializados.

<http://www.swissworld.org/es/educacion>

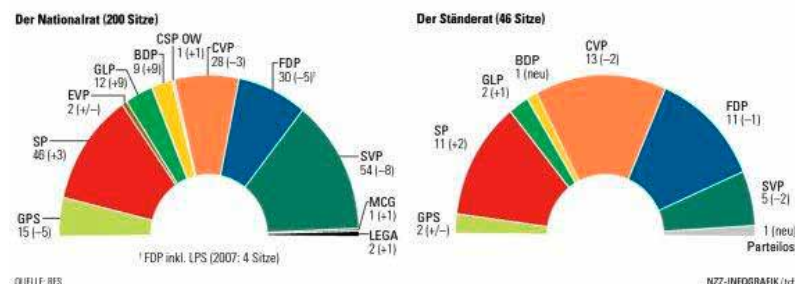
<http://www.swissworld.org/es/ciencia/>

<http://www.swissinnovation.org/Science-Switzerland>

<http://www.timeshighereducation.co.uk/world-university-rankings/2011-2012/top-400.html>

### Mandatsverteilung nach Parteien 2011

In Klammern die Veränderung gegenüber 2007



## Elecciones parlamentarias en Suiza

El 23 de octubre de 2011 tuvieron lugar las elecciones a la Cámara Baja (Cámara de Diputados) y a la Cámara Alta (Senado) en Suiza. La participación de la población llegó al 49,6 %. No hubo una gran sorpresa en estas elecciones. Los cuatro partidos grandes que forman el gobierno siguen con la mayoría de los votos aunque tres de ellos perdieron sedes en comparación a las elecciones del 2007.

Sin embargo, hay que destacar que el partido más votado situado al lado derecho de la gama política (Partido Popular Suizo - SVP) perdió casi un 4% de sus votos respecto del 2007; el constante crecimiento del SVP entre 1991 y 2007 fue frenado. Una gran parte de la población ya no desea recetas radicales y populistas respecto a la política europea, a la política de migración o en la política fiscal.

En estas elecciones muchos suizos votaron más bien a favor de posiciones pragmáticas y consensuadas dentro del orden establecido. Por esta razón, dos nuevos partidos del centro son los grandes ganadores de las elecciones: por un lado está el Partido Democrático de la Burguesía (BDP - separado recientemente de la SVP) que subió de cero a 5,2% en sus resultados. Y por el otro, ganó el Partido Verde Liberal que vincula temas ecológicos, económicos y crecimiento sostenible. Hay que reconocer que el partido verde liberal se vio más beneficiado por su posición frente al accidente nuclear en Fukushima (Japón), contrariamente al partido verde tradicional que mantuvo posiciones fundamentalistas.

Otro resultado significativo es la pérdida de los dos partidos históricos del estado federal suizo fundado en 1848, nos referimos al Partido Liberal (FDP) y al Partido Demócrata Cristiano (CVP). Los dos ya no marcan por sí mismos la pauta de la política del consenso. El centro está más fraccionado.

Finalmente, con el liderazgo del Partido Socialdemócrata, la izquierda se mantuvo más o menos estable. El Partido Social Demócrata anota por sí mismo algunas ganancias especialmente en la Cámara Alta.

[www.parlament.ch](http://www.parlament.ch)



## La Sociedad Suiza de Beneficencia en Bolivia

El 19 de mayo de 1924 se fundó, en la ciudad de Nuestra Señora de La Paz, la Sociedad Suiza de Beneficencia en Bolivia (SSBB). Nació con el objetivo de "socorrer a los Suizos menesterosos y de subvenir a sus gastos de entierro" (texto original, Art. 2 de los estatutos). Las fundadoras de tan importante institución fueron 4 ciudadanas suizas y 12 ciudadanos suizos, expatriados y establecidos en Bolivia. En el decurso de estos 87 años, la SSBB ayudó en varias oportunidades a diferentes compatriotas en dificultades.

Las experiencias de ayuda experimentadas por la SSBB han mostrado que, con montos relativamente pequeños, se puede colaborar efectivamente y marcar una gran diferencia para personas que tuvieron pérdidas o que sorpresivamente se encontraron en situaciones económicamente muy difíciles. Sin embargo, con la creación y las mejoras en las instituciones sociales estatales no solamente en Suiza sino también en Bolivia, la SSBB parece haber perdido algo de su razón de existir. No obstante, aún puede presentarse el caso de alguna conciudadana o conciudadano suizo necesitado, por pérdidas o por tener una emergencia pecuniaria, que pueda caer a través de alguna abertura de esta red privada suiza de rescate social.

Han pasado muchos años desde la fundación de la SSBB y sus miembros fundadores ya han fallecido; los miembros más antiguos que quedan y el comité directivo eran de edad avanzada y no podían dedicarle todo el tiempo

que quisieran por lo que, por una iniciativa de nuestra Embajada en Bolivia, se decidió "revitalizar" la sociedad. Para ello y siguiendo lo estipulado por los Estatutos, en septiembre de este año, se publicó un anuncio convocando a una Asamblea General que se llevó a cabo el 6 de octubre de 2011. Participaron 18 personas y se constituyó el nuevo comité directivo (presidente, vicepresidente, secretaria, tesorero, 3 vocales y 2 revisores de cuentas).

Al momento, la tarea es poner al día los estatutos siguiendo las actuales exigencias legales pero sin perder de vista el espíritu colaborador de los fundadores en 1924. El comité se propone presentar un borrador en ocasión de una próxima Asamblea General Extraordinaria que tendrá lugar en el 2012.

Contacto: [markushuegli@gmail.com](mailto:markushuegli@gmail.com) (Presidente)

## Contribuyendo a la música boliviana

El año 2011, la cooperación suiza en Bolivia apoyó al maestro Danilo Rojas en la producción del *Bolivian Book Music Improvisation*, libro que transcribe y recopila obras de autores bolivianos y extranjeros que han producido sus piezas musicales de jazz, fusión, rock y folklore en las diferentes circunstancias históricas en Bolivia.

Rojas nos cuenta "...la necesidad de un libro de partituras musicales de música moderna boliviana, ha sido un motivo de preocupación constante y una necesidad diaria en mi tarea de mantener con vida las obras de inspiración de los autores que han creado y propuesto de acuerdo a su contexto histórico un reflejo de la música boliviana...".

La producción de dicho libro permitirá a los estudiantes del Conservatorio Nacional de Música, así como a músicos en general contar con invaluable material escrito de obras como "Collita" o "El Encuentro", entrañables obras del acervo boliviano que ahora se encuentran rescatadas y conservadas. "Con esa premisa se escribió este libro. Es un punto de partida, una referencia, un punto de encuentro desde esta parte del mundo" concluye Danilo Rojas.

El libro *Bolivian Book Music Improvisation* será impreso en Bolivia en el mes de diciembre de 2011 y presentado en acto público junto a la Oficialía de Culturas y la Honorable Alcaldía Municipal de La Paz a inicios del 2012.





## 100 años del ferrocarril de la Jungfrau

El ferrocarril de la Jungfrau que empieza en la estación de la Kleine Scheidegg y que sube hasta la estación más alta de Europa localizada a una altura de 3454m celebra sus 100 años de existencia en el 2012.

A diferencia con Bolivia, el límite inferior de los glaciares suizos está localizado a más o menos 2800 m.s.n.m., lo que quiere decir que el ferrocarril de la Jungfrau circula todo el año con sus pasajeros hacia un mundo de nieve y glaciares en los Alpes suizos. En su trayecto pasa por un túnel que atraviesa el Eiger y el Mönch, en este tramo hay dos aberturas en la roca que permiten a los visitantes tener

una vista increíble sobre los valles de los alrededores así como también sobre el pueblo de Grindelwald. En toda la subida, los viajeros viven una aventura inolvidable y para finalizar su sorpresa, desde la Jungfrauoch, que se dice también *The Top of Europe*, la vista es un espectáculo de impresiones magníficas.

La historia de este ferrocarril comenzó 118 años atrás con el pionero Adolf Guyer-Zeller, cuya meta fue construir una línea de ferrocarril de 9.34km de largo con un desnivel de 1400m. Si tomamos en cuenta la tecnología casi primitiva de inicios del siglo XX, hay que reconocer que dicha construcción fue espectacularmente visionaria para su época. Es sobresaliente que dicha iniciativa no fue meta de ningún proyecto militar sino más bien se emprendió con el objetivo de disfrutar de la belleza del paisaje alpino. Esa ambición de grandeza corresponde al espíritu de la época donde el desarrollo tecnológico y la industrialización fueron los motores de las nuevas innovaciones, fue un contexto de grandes proyectos por ejemplo la Torre Eiffel de Paris.

El 1 agosto de 1912, 18 años después del comienzo de esta construcción, se inauguró este ferrocarril. Un siglo más tarde, el ferrocarril todavía tiene éxito y se ha convertido en una de las atracciones turísticas más grandes de Suiza. Más que 700'000 visitantes de todo el mundo suben cada año al ferrocarril para disfrutar de la vista panorámica desde la Jungfrauoch, que se eleva sobre los Alpes suizos así como sobre el glaciar más largo de Europa: el Aletschgletscher. Para tan especial ocasión varias atracciones, eventos y actividades están planificados.

<http://www.jungfrau.ch/de/sommer/unternehmen/bahnen/jungfraubahn>

## LINKS

### Las Autoridades Federales de la Confederación Suiza

[www.admin.ch](http://www.admin.ch)

(alemán, francés, italiano, retorromano, inglés)

### El portal Suizo

[www.ch.ch](http://www.ch.ch)

(alemán, francés, italiano, retorromano, inglés)

### Noticias

[www.swissinfo.ch/spa/index.html](http://www.swissinfo.ch/spa/index.html)

(español y otros idiomas)

### Informaciones sobre Suiza

[www.swissworld.org/es](http://www.swissworld.org/es)

(español y otros idiomas)

### Suiza Turismo

[www.myswitzerland.com/es/inicio.html](http://www.myswitzerland.com/es/inicio.html)

(español y otros idiomas)

### Organización de los suizos al extranjero

[www.aso.ch](http://www.aso.ch)

(alemán, francés, italiano, inglés)

## CONTACTOS

### E-Postales

e-mail: [paz.newsletter@eda.admin.ch](mailto:paz.newsletter@eda.admin.ch)

### Embajada de Suiza

e-mail: [paz.vertretung@eda.admin.ch](mailto:paz.vertretung@eda.admin.ch)  
[www.eda.admin.ch/lapaz](http://www.eda.admin.ch/lapaz)

### COSUDE

e-mail: [lapaz@sdg.net](mailto:lapaz@sdg.net)  
[www.cosude.org.bo](http://www.cosude.org.bo)